

**Avtalen om Det europeiske  
økonomiske samarbeidsområde**

**EØS-komiteen**

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**

**nr. 10/94  
av 12. august 1994**

om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor  
de fire friheter

EØS-KOMITEEN HAR -

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, justert ved  
protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde,  
heretter kalt avtalen, særlig artikkel 86 og 98, og

ut fra følgende betraktninger:

Avtalens protokoll 31 artikkel 1 omhandler samarbeid på området forskning og teknologisk  
utvikling i forbindelse med gjennomføringen av Fellesskapets tredje rammeprogram (1990 -  
1994)<sup>(1)</sup> gjennom dets særprogrammer.

Dette samarbeidet bør utvides til også å omfatte gjennomføringen av Fellesskapets fjerde  
rammeprogram (1994 - 1988)<sup>(2)</sup> gjennom dets særprogrammer.

Protokoll 31 bør derfor endres med sikte på slikt utvidet samarbeid, med virkning fra den dag  
ovennevnte fjerde rammeprogram vedtas -

**BESLUTTET FØLGENDE:**

Artikkel 1

Avtalens protokoll 31 artikkel 1 skal lyde:

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 117 av 8.5.1990, s. 28.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 126 av 18.5.1994, s. 1.

## *“Artikkel 1*

### Forskning og teknologisk utvikling

1. EFTA-statene skal fra 1. januar 1994 delta i gjennomføringen av Fellesskapets rammeprogrammer for virksomhet på området forskning og teknologisk utvikling nevnt i nr. 5 gjennom deltakelse i særprogrammene.
2. EFTA-statene skal bidra finansielt til virksomheten omhandlet i nr. 5 i samsvar med avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav a).
3. EFTA-statene skal delta fullt ut i alle EF-komiteer som bistår EF-kommisjonen med hensyn til ledelse, utvikling og gjennomføring av virksomheten omhandlet i nr. 5.
4. Tatt i betraktning den særlige form for samarbeid som er forutsett på området forskning og teknologisk utvikling, skal EFTA-statenes representanter også tilknyttes arbeidet i Komiteen for teknisk og vitenskapelig forskning (CREST) og andre EF-komiteer som EF-kommisjonen rådspør på dette området, i den utstrekning det er nødvendig for at samarbeidet skal virke etter sin hensikt.
5. Denne artikkel får anvendelse på følgende fellesskapsrettsakter, samt rettsakter vedtatt i henhold til disse:
  - “- 390 D 0221: Rådsbeslutning 90/221/EØF/Euratom av 23. april 1990 om Fellesskapets rammeprogram for virksomhet på området forskning og teknologisk utvikling (1990 til 1994) (EFT nr. L 117 av 8.5.1990, s. 28)
  - 394 D 1110: Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1110/94/EF av 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det europeiske fellesskaps innsats innen forskning, teknologisk utvikling og demonstrasjonstiltak (1994 til 1998) (EFT nr. L 126 av 18.5.1994, s. 1).
6. Evaluering av og større endringer i virksomhet under Fellesskapets rammeprogrammer for virksomhet på området forskning og teknologisk utvikling nevnt i nr. 5 skal være underlagt framgangsmåten fastsatt i avtalens artikkel 79 nr. 3.
7. Denne avtale skal på den ene side ikke berøre det bilaterale samarbeid som finner sted under Fellesskapets rammeprogram for virksomhet på området forskning og teknologisk utvikling (1987 til 1991)<sup>(1)</sup> og på den annen side bilaterale rammeavtaler for teknisk og vitenskapelig samarbeid mellom

Fellesskapet og EFTA-statene i den utstrekning de gjelder samarbeid som ikke omfattes av denne avtale.

-----  
(<sup>1</sup>) 387 D 0516: Rådsbeslutning 87/516/Euratom/EØF av 28. september 1987 (EFT nr. L 302 av 24.10.1987, s. 1.”

### Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft 1. november 1994, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser i henhold til avtalens artikkel 103 nr. 1.

### Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avsnittet av og EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende.

Utferdiget i Brussel, 12. august 1994

For EØS-komiteen  
Formann

H. Hafstein

EØS-komiteens sekretærer

P.K. Mannes                      M. Sucker